

501263-2026 - Javni razpis

Nemčija – Temeljna dela za oskrbo z vodo in plinom – -Erneuerung der Enthärtungsanlage (erdverlegte Rohrleitungen)-, Erdverlegter Rohrleitungsbau

OJ S 137/2026 20/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Reinheim

E-naslov: stadtverwaltung@reinheim.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: -Erneuerung der Enthärtungsanlage (erdverlegte Rohrleitungen)-, Erdverlegter Rohrleitungsbau

Opis: Erneuerung der Trink- und Rohwasserleitungen des Wasserwerks Reinheim. Die Arbeiten für den Tief- und Rohrleitungsbau beinhalten den Bau von ca. 140m

Trinkwasserleitung, ca. 1.080m Rohwasserleitung und ca. 41m Abwasserleitung aus PE 100 sowie die Kabel- und Schutzrohrverlegung vom Bestandsgebäude zu den Brunnen 1-6. Die Roh- und Trinkwasserleitungen haben Nennweiten zwischen DN90 und DN250. Die Rohgrabenbreite beträgt bis ca. 1,40m und die Tiefe bis 1,75m unter Oberkante Gelände (OKG)

Identifikator postopka: b21cc824-5bcc-487b-afa3-3774a6b40ab6

Notranji identifikator: 2026/E04

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45111290 Temeljna dela za oskrbo z vodo in plinom

Dodatna klasifikacija (cpv): 65110000 Distribucija vode

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Seegasse 23

Mesto: Reinheim

Poštna številka: 64354

Podregija države (NUTS): Darmstadt-Dieburg (DE716)

Država: Nemčija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 869 797,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Huda kršitev poklicnih pravil: Schwere Verfehlungen, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird, gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Erläuterung: - Bildung krimineller Vereinigungen gemäß § 123 (1) Nr. 1 GWB - Bildung

terroristischer Vereinigungen gemäß § 123 (1) Nr. 1 GWB - Geldwäsche oder

Terrorismusfinanzierung gemäß § 123 (1) Nr. 2 und Nr. 3 GWB - Betrug oder

Subventionsbetrug gemäß § 123 (1) Nr. 4 und Nr. 5 GWB - Bestechlichkeit,

Vorteilsgewährung und Bestechung gemäß § 123 (1) Nr. 6 bis Nr. 9 GWB - Menschenhandel,

Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB - Verstöße

gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen gemäß § 123 (4) GWB -

Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB - Verstöße

gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB - Verstöße gegen

sozialrechtliche Verpflichtungen gemäß § 124 (1) Nr. 1 GWB - Einstellung der beruflichen

Tätigkeit gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB - Zahlungsunfähigkeit gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB -

Insolvenz gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB - Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren gemäß § 124

(1) Nr. 2 GWB - Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB -

Interessenkonflikt gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB - Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung

gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB - Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags

gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB - Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des

Vergabeverfahrens gemäß § 124 (1) Nr. 8 und Nr. 9 GWB - Verstöße gegen Verpflichtungen

zur Zahlung von Steuern oder Abgaben gemäß § 124 (4) GWB

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Das Projekt umfasst die Erneuerung einer Trinkwasser Enthärtungsanlage. Das Leistungsverzeichnis (LV) für den Tief- und Rohrleitungsbau beinhaltet den Bau von ca. 140 m Trinkwasserleitung, ca. 1080 m Rohwasserleitung und ca. 41 m Abwasserleitung aus PE 100, sowie die Kabel- und Schutzrohr-verlegung vom Bestandsgebäude zu den Brunnen 1-6.

Opis: erdverlegter Rohrleitungsbau

Notranji identifikator: 2026/E04

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45111290 Temeljna dela za oskrbo z vodo in plinom

Dodatna klasifikacija (cpv): 65110000 Distribucija vode

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Seegasse 23

Mesto: Reinheim

Poštna številka: 64354

Podregija države (NUTS): Darmstadt-Dieburg (DE716)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 01/10/2026

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 869 797,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: • Erklärung, dass das Unternehmen in den letzten bis zu drei abgeschlossenen Kalenderjahren vergleichbare Leistungen erbracht hat (PQ, FB 124 oder EEE)

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Mit dem Angebot • dass dem Unternehmen die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (PQ, FB 124 oder EEE) auf gesondertes Verlangen: • der Zahl, der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal (gem. FB 124 oder EEE oder hinterlegt im PQ-Register)

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: in einer Mindesthöhe von 1 Mio. €

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: Erklärung • zu Insolvenzverfahren und Liquidation • zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen • zur Sozialversicherung • zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft • zu Berufsverboten oder Gewerbeuntersagung (Eintragung in PQ, FB 124 oder EEE)

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: • Erklärung zum Umsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.) (Eintragung in PQ, FB 124 oder EEE) auf gesondertes Verlangen: • Eine Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers /Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: • Eintragung in einem Berufsregister (Eintragung in PQ, FB 124 oder EEE)

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: mit dem Angebot: • Eintragung in einem Handelsregister und

Handwerksrolle (Eintragung in FB 213 EU 613 EU - Angebotsschreiben) auf gesondertes

Verlangen: • Gewerbebeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Opis: gemäß § 16 VOB/B

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.subreport.de/E68365419>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.subreport.de/E68365419>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Opis finančnega poročila: Sicherheit für Vertragserfüllung § 9c EU VOB/A und § 17 VOB/B

sind zu beachten! - Höhe der Sicherheit 5% der Brutto Auftragssumme, ohne Nachträge

Sicherheit für Mängelansprüche §9c EU VOB und § 17 VOB/B sind zu beachten! Die

Sicherheit der Mängelansprüche beträgt 3% der Summe der Abschlagszahlungen zum

Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme) Rückgabe der Bürgschaft für

Mängelansprüche: 4 Jahre

Rok za prejem ponodb: 19/08/2026 09:20:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas,

srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 37 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: B. Unterlagen die für die Angebotsprüfung erforderlich sind 1.

Unterlagen, die mit dem Angebot vorzulegen sind Erforderlich: • 213 EU Angebotsschreiben

ZAVS • Leistungsverzeichnis • Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt

(sofern nicht bereits in einem Präqualifikationsregister hinterlegt) • Eigenerklärung RU-

Sanktionen bei der Vergabe Optional, in Abhängigkeit des Angebots: • 124 LD

Eigenerklärungen zur Eignung ZAVS (sofern nicht präqualifiziert) oder EEE • 234 Erklärung

Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (sofern gebildet) • 235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten

anderer Unternehmen (sofern eingesetzt) 2. Unterlagen, die auf gesondertes Verlangen

vorzulegen sind • Urkalkulation • Angaben zur Preisermittlung entsprechend Formblatt 221

oder 222 • Aufgliederung der Einheitspreise entsprechend Formblatt 223 • 236

Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen ZAVS • Bescheinigung über die

ordnungsgemäße Teilnahme am Sozialkassenverfahren oder alternativ

Krankenkassenbescheinigung über die Abführung der Sozialversicherungsbeiträge (falls kein

Tarifvertrag gilt, für im Inland ansässige Unternehmen) oder Eigenerklärung über die

Entrichtung der Beiträge zur sozialen Sicherheit (für nicht in den vergangenen sechs Monaten

im Inland ansässige Unternehmen) • Sollten Arbeitskräfte aus einem Verleihunternehmen zur

Ausführung des Auftrags eingesetzt werden und deren Auftragsvolumen übersteigt 10.000, - € (netto), ist auch von diesen Unternehmen die Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt einzureichen. • Sollten Nachunternehmer und vom Nachunternehmer eingesetzte Arbeitskräfte aus einem Verleihunternehmen zur Ausführung des Auftrags eingesetzt werden und deren Auftragsvolumen übersteigt 10.000, - € (netto), ist auch von diesen Unternehmen die Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestentgelt einzureichen.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 19/08/2026 09:20:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Dodatne informacije: Bindefrist: 25.09.2026

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Informacije o rokih za revizijo: Sieht sich ein Bewerber oder Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von zehn Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbungen (bzw. Angebote) gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2, 3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Bewerber oder Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, oder bleibt er untätig, so besteht die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer des Landes Hessen bei dem Regierungspräsidium Darmstadt zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf bei elektronischer Übermittlung erst 10 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden. Die Frist beginnt am Tag nach Absendung der Information durch den Auftraggeber. Nach Ablauf dieser Frist ist ein Zuschlag möglich, auch wenn eine Frist nach § 160 Abs. 3 GWB noch nicht verstrichen sein sollte. Ein Nachprüfungsantrag müsste daher zur Verhinderung eines Zuschlags vor Ablauf der Frist nach § 134 GWB dem Auftraggeber durch die Vergabekammer zugestellt worden sein. Die Unwirksamkeit einer Auftragserteilung kann gemäß § 135 Abs. 1 und 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Information über den Vertragsabschluss, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union

bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Vergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Submissionsstelle beim Revisionsamt des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Stadt Reinheim

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Zentrale Auftragsvergabestelle-Kreisausschuss des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Registrska številka: Berichtseinheit-ID 00002636

Poštni naslov: Jägertorstr. 207

Mesto: Darmstadt

Poštna številka: 64289

Podregija države (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Država: Nemčija

E-naslov: zavs@ladadi.de

Tel.: +4961518811600

Spletni naslov: <http://www.ladadi.de>

Vloge te organizacije:

Izvajalec storitev javnega naročanja

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registrska številka: 061511126603

Poštni naslov: Wilhelminenstraße 1-3

Mesto: Darmstadt

Poštna številka: 64283

Podregija države (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@rpda.hessen.de

Tel.: +49 6151126603

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Submissionsstelle beim Revisionsamt des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Registrska številka: 00002636

Poštni naslov: Jägertorstraße 207

Mesto: Darmstadt

Poštna številka: 64289

Podregija države (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Država: Nemčija

E-naslov: submissionsstelle@ladadi.de

Tel.: +4961518811600

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Stadt Reinheim

Registrska številka: t:061628050

Poštni naslov: Cestaplatz 1

Mesto: Reinheim

Poštna številka: 64354

Podregija države (NUTS): Darmstadt-Dieburg (DE716)

Država: Nemčija

E-naslov: stadtverwaltung@reinheim.de

Tel.: +4961628050

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

8.1. ORG-0005

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 09c2ab01-a73e-4dfe-99fc-45d64985254b - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 16/07/2026 09:20:54 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 501263-2026

Številka izdaje UL S: 137/2026

Datum objave: 20/07/2026